

PART II / PARTIE II

Volume XXIV, No. 1 / Volume XXIV, n° 1

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2003-01-31

**TABLE OF CONTENTS /
TABLE DES MATIÈRES**

**SI: Statutory Instrument /
TR: Texte réglementaire**

**R: Regulation /
R: Règlement**

Registration No. / N° d'enregistrement	Name of Instrument / Titre du texte	Page
R-074-2002 R-074-2002	Liquor Regulations, amendment Règlement sur les boissons alcoolisées—Modification	1
R-075-2002 R-075-2002	Business Corporation Regulations, amendment Règlement sur les sociétés par actions—Modification	1



REGULATIONS / RÈGLEMENTS

LIQUOR ACT

R-074-2002

2002-12-17

**LIQUOR REGULATIONS,
amendment**

The Liquor Licensing Board, under section 11 of the *Liquor Act* and every enabling power, orders as follows:

1. The *Liquor Regulations*, R.R.N.W.T. 1990, c. L-34, are amended by these regulations.

2. Section 10.1 is renumbered as subsection 10.1(1).

3. The following is added after subsection 10.1(1):

(2) Subsection (1) does not apply to a guest room licence or ship licence.

BUSINESS CORPORATIONS ACT

R-075-2002

2002-12-17

**BUSINESS CORPORATIONS REGULATIONS,
amendment**

The Commissioner in Executive Council, under section 267 of the *Business Corporations Act* and every enabling power, orders as follows:

1. The *Business Corporations Regulations*, established by regulation numbered R-018-98, are amended by these regulations.

2. Schedule A is amended by

- striking out "agreement" in item 8 of Form 8;
- striking out "certified" in item 8(a) of

LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

R-074-2002

2002-12-17

**RÈGLEMENT SUR LES BOISSONS
ALCOOLISÉES—Modification**

La Commission des licences d'alcool, en vertu de l'article 11 de la *Loi sur les boissons alcoolisées* et de tout pouvoir habilitant, ordonne ce qui suit :

1. Le *Règlement sur les boissons alcoolisées*, R.R.T.N.-O. 1990, ch.L-34, est modifié par le présent règlement.

2. L'article 10.1 devient le paragraphe 10.1(1).

3. Le même règlement est modifié par insertion, après le paragraphe 10.1(1), de ce qui suit :

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux licences d'établissements touristiques ni aux licences de bateaux.

LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS

R-075-2002

2002-12-17

**RÈGLEMENT SUR LES SOCIÉTÉS
PAR ACTIONS—Modification**

Le commissaire en Conseil exécutif, en vertu de l'article 267 de la *Loi sur les sociétés par actions* et de tout pouvoir habilitant, décrète :

1. Le *Règlement sur les sociétés par actions*, pris par le règlement n° R-018-98, est modifié par le présent règlement.

2. L'annexe A est modifiée par :

- suppression de «convention de fusion a été», au numéro 8 de la formule 8, et par substitution de «fusion a été»;

- Form 9 and by substituting "verified";**
- (c) **striking out "section 214, 215 or 216" in paragraph (c) of Form 14 and by substituting "section 214, 215, 216 or 225";**
 - (d) **adding "in the Northwest Territories" after "(including postal code)" in item 2 of Form 21; and**
 - (e) **striking out "(including postal code)" in item 3 of Form 21 and by substituting ", (including postal code) in the Northwest Territories".**

3. Item 1(o) of Schedule B is amended by striking out "\$70" and by substituting "\$80".

4. Section 3 comes into force January 1, 2003.

- b) **suppression de «certifiés», au numéro 8a) de la formule 9, et par substitution de «attestés»;**
- c) **suppression de «l'article 214, 215 ou 216», à l'alinéa c) de la formule 14, et par substitution de «l'article 214, 215, 216 ou 225»;**
- d) **insertion, au numéro 2 de la formule 21, de «dans les Territoires du Nord-Ouest» devant «(y compris le code postal)»;**
- e) **insertion, au numéro 3 de la formule 21, de «dans les Territoires du Nord-Ouest» après «courrier».**

3. Le numéro 1o) de l'annexe B est modifié par suppression de «70 \$» et par substitution de «80 \$».

4. L'article 3 entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003.

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2003©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2003©
